

Stadt Fürstenwalde/Spree

Der Bürgermeister

Stadt Fürstenwalde/Spree, Am Markt 4, 15517 Fürstenwalde/Spree
Amt Z1 – Verwaltungsservice, zentrale Beschaffung und Vergaben



An: Unternehmen/Bewerber
bzw. Bieter im
Vergabeverfahren

Bearbeiter/in:	Frau Schaffer
Telefon:	03361 557-129
Telefax:	03361 557-3129
E-Mail:	vergabestelle @fuerstenwalde-spree.de
Geschäftszeichen:	Vergabestelle
Datum:	25.02.2026

Information nach § 11 Abs. 3 VgV Anforderungen an den Einsatz elektronischer Mittel im Vergabeverfahren

Sehr geehrte Damen und Herren,

das Vergabeverfahren wird elektronisch in der vollständig webbasierten E-Vergabepattform Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt und ist unter folgender URL im Internet erreichbar: www.vergabe.brandenburg.de
Die elektronische Teilnahme an Vergabeverfahren sowie die Registrierung für die E-Vergabepattform sind für Bieter vollständig kostenfrei. Die von der Vergabestelle übermittelten Informationen werden entweder direkt in der bzw. über die Oberfläche der E-Vergabepattform bzw. dem virtuellen Projektraum zum Vergabeverfahren (z.B. Bekanntmachungen, Kommunikationsnachrichten) oder innerhalb der Plattform bzw. virtuellen Projekträume als Datei-Downloads bereitgestellt (Vergabeunterlagen oder Anhänge zu Kommunikationsnachrichten). Die verwendeten Dateitypen und Dateiformate werden durch das Vergabeverfahren bzw. die Vergabestelle vorgegeben und können je nach Ausschreibungsgegenstand abweichen (z.B. GAEB-Dateien im Bereich von Bauleistungen). Zur Nutzung der E-Vergabepattform bis zur Abgabe elektronischer Teilnahmeanträge und Angebote sind lediglich ein aktueller Internet-Browser sowie ein Internetzugang erforderlich. Hierbei werden ausschließlich HTML- und Javascriptkonforme Standardtechnologien und keinerlei Add-Ons/Plugins oder sonstige ggf. (sicherheits-)kritische Technologien verwendet.

Aktuell sind folgende Internet-Browser zur Nutzung freigegeben:

- Microsoft Internet Explorer ab Version 9 bzw. Microsoft Edge in der jeweils aktuellen Version
- Mozilla Firefox in der jeweils aktuellen Version

E-Mail:	Internet:	Telefon:	Telefax:
stadtverwaltung@fuerstenwalde-spree.de	www.fuerstenwalde-spree.de	03361 557-0	03361 557- 400
Bankverbindung: Sparkasse Oder-Spree * IBAN DE 11 170 550 502 308 100 160 * BIC WELA DE D1 LOS			
Steuernummer: 061/144/00511			

Hinweis: E-Mail-Adressen der Stadt Fürstenwalde/Spree dienen grundsätzlich nur zum Empfang einfacher Mitteilungen ohne Signatur oder Verschlüsselung.

Für die Übermittlung rechtsverbindlicher Erklärungen oder Anträge, die nach geltendem Recht der qualifizierten elektronischen Signatur bedürfen, nutzen Sie bitte die Adresse epost@fuerstenwalde-spree.de

- Google Chrome in der jeweils aktuellen Version
- Apple Safari ab Version 5

Für die Abgabe elektronischer Angebote, Teilnahmeanträge, Interessenbekundungen und Interessenbestätigungen wird innerhalb der E-Vergabeplattform ein kostenfreies Bietertool bereitgestellt.

Das Bietertool ist eine Desktop-Anwendung, welche sich über Web-start Technologie automatisch installiert, sofern der Prozess der Abgabe aus dem virtuellen Projektraum des entsprechenden Vergabeverfahrens heraus gestartet wurde.

Hiermit wird eine lokale Verschlüsselung ihrer Angebote sichergestellt.

Voraussetzung für die Nutzung des Bietertools ist eine entsprechende Java-Laufzeitumgebung (JRE), welche kostenfrei unter <http://www.java.com/> bezogen werden kann, sofern diese nicht bereits auf dem Rechner installiert ist.

Je nach Betriebsumgebung sind für die Installation der Laufzeitumgebung bzw. des Bietertools u.U. administrative Rechte erforderlich.

Elektronische Angebote, Teilnahmeanträge, Interessenbekundungen und Interessenbestätigungen, die über das Bietertool abgegeben werden, werden mit einem qualifizierten oder einfachen elektro-nischen Zeitstempel versehen.

Weitere Erläuterungen zur Verschlüsselung Ihrer Angebote.

Die elektronischen Angebote, Teilnahmeanträge, Interessenbekundungen und Interessenbestätigungen werden mit Hilfe des Bietertools auf dem Rechner des Bieters (lokal) zusammengestellt, mit den entsprechenden Schlüsseln des Vergabeverfahrens Ende-zu-Ende verschlüsselt, mit den vorgegebenen Signaturinformationen versehen und in Form sogenannter OSCI-Nachrichten (über das OSCI-Protokoll) zu einem "Vermittler", dem sogenannten Intermediär, übertragen.

Der "Vermittler" sorgt für eine sichere Aufbewahrung der verschlüsselten Angebote/Teilnahmeanträge vor Ablauf der entsprechenden Frist (z.B. Angebotsfrist), ergänzt die Meta-Informationen zum Angebot mit dem notwendigen Zeitstempeln und führt die erforderlichen Signaturprüfungen inkl. Quittungsmechanismen durch.

Erst mit Ablauf der entsprechenden Frist und nach einem erfolgreichen 4-Augen-Login durch zwei berechtigte Nutzer der Vergabestelle holt die E-Vergabeplattform die Angebote/Teilnahmeanträge vom Intermediär ab und bringt die verschlüsselten Angebote/Teilnahmeanträge mit den korrespondierenden Schlüsseln zusammen, sodass die Angebote/Teilnahmeanträge in der E-Vergabeplattform entschlüsselt und zur weiteren Auswertung bereitgestellt werden.

Was ist zu tun?

1. . www.vergabe.brandenburg.de aufrufen
2. kostenlos registrieren beim Vergabemarktplatz Brandenburg (VMP)
3. Account aktivieren
4. Bietertool herunterladen bzw. starten
5. Abgabe-Assistent starten und elektronische Angebotsabgabe durchführen

Welche Signaturen stehen zur Auswahl?

einfache Signatur

- Textform gemäß § 126b BGB

qualifizierte elektronische Signatur

- kartenbasiertes Zertifikat, in Trustcentern (bescheinigt Identität des Kommunikationspartners) erhältlich, Kosten Zertifikat: ca. 50-80 €/Jahr
weitere Informationen: „www.bundesnetzagentur.de“ Kosten Kartenlesegerät: ca. 100 €

fortgeschrittene elektronische Signatur

- softwarebasiertes, personengebundenes Zertifikat
- keine Signaturkarte und Lesegerät erforderlich

Das heißt für Sie:

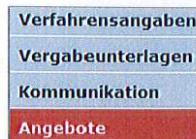
- elektronische Bereitstellung der Vergabe- und Vertragsunterlagen
- elektronische Kommunikation zwischen Bieter und Vergabestelle
- elektronische Angebote durch elektronische Signatur

Wo geben Sie Ihr elektronisches Angebot ab?

Vergäbemarktplatz Brandenburg (VMP) aufrufen: www.vergabe.brandenburg.de

Suchen Sie auf dem VMP eine Bekanntmachung, auf die Sie sich bewerben möchten.

Klicken Sie bei „Aktion“ auf „Informationen zu diesem Projekt“.



The screenshot shows the 'Bieter tool' interface. The main window displays project details: 'Postdienstleistungen für die ZSt Brandenburg', 'Offenes Verfahren', 'VO VGV', and 'Abgabefrist 12.08.2016 12:00 Uhr'. A navigation pane on the left includes: 'allgemeine Daten zur Ausschreibung', 'Dokumente aus den Vergabeunterlagen', 'Basisdaten zum Angebot', 'Dokumente der Vergabestelle, eigene Dokumente hochladbar', and 'Abgabe'. The main content area shows a message: 'Die Abgabe von elektronischen Angeboten (elektr. Textform nach § 126b BGB) ist zugelassen.' Below this is a progress bar for the submission process: 'Prüfung', 'Erstellung', 'Übersicht', 'Signierung', 'Authentifizierung', 'Abgabe', 'Fertig'. A 'Hinweise zum Vorgehen (anzeigen)' dropdown is visible. Two 'Abgabe-Assistent' windows are overlaid, showing step 4 ('Hinweise zur Durchführung der Signierung') and step 7 ('Die Abgabe des Angebots auf dem Vergabemarktplatz wurde erfolgreich durchgeführt.'). A red callout box on the left points to the 'Abgabe' button and says 'Signatur auswählen, Abgabe-Assistent starten'. An 'ONLINE HILFE' button is in the bottom right corner.